

# Inhalt

Nr. 4 | 2022



7



15



31

## ALTE LANDTECHNIK

- 03 Editorial
- 05 Inhaltsverzeichnis
- 07 Titelstory DE / FR / IT
- 73 FALS-Vorstand
- 74 Veranstaltungen Inland
- 75 Veranstaltungen Ausland
- 76 Aus den Sektionen
- 78 Aus den Clubs
- 81 Kleinanzeigen

## ANLÄSSE

- 15 Grandiose Traktoren-Ausstellung in Guntmadingen
- 19 MOTRAC-CLUB – Oldtimer-Treffen in Schönenberg
- 66 L'angolo del Ticino – Dall'estate all'autunno sul trattore

## BERICHTE

- 21 Firmengeschichte Zaugg AG Eggiwil – Teil 3
- 24 FALZ – Ackertag – Für einmal harte Oldie-Arbeit
- 25 PORSCHE-DIESEL FREUNDE – JUF ist die...
- 28 FALBE – Vereinsreise Tirol
- 29 Giron de jeunesses à Corcelles-près-Payerne
- 31 1962 tauchte eine neue Traktorenfarbe am Schweizer Traktorenhimmel auf
- 34 8 Tage / 8 Pässe
- 36 FALNOWE geniesst die Gastfreundschaft der FALO
- 38 FALZ – «Farming-Days» im Verkehrshaus mit Oldies
- 41 Der Oldiclub FALL auf der Herbstreise zu Toni Gerber
- 44 Zivile Traktoren in der Schweizer Armee
- 46 FALSO – Nach zwei Jahren wieder eine Ausfahrt im St. Galler Rheintal
- 49 Grosse Kartoffelernte auf dem Museumsacker Burgrain
- 50 Fête des moissons à Russin
- 52 FALBE – Herbstausfahrt zum Dreschfest nach Rüfenacht
- 54 PORSCHE-DIESEL FREUNDE – Toggenburg im Herbst
- 57 ALMATRAK – Alle Jahre wieder Serfaus
- 58 FALSO – Historische Feldtage in Liebensberg
- 60 MOTRAC-CLUB – Besuch des FBW-Museums von Willi Röllin
- 63 Museum Rüti Neukirch
- 68 Hans Bieffer und seine 701 Spritztraktoren

## KURZ NOTIERT

- 71 Abschied vom Redaktionsteam
- 71 Jung und Alt an der Traktorenausfahrt Zürioberland
- 71 FALRA am Wysonntig in Tegerfelden
- 71 Motrac-Club am Traktorenfest in Guntmadingen